

TRANSLATION PUNJABI TO ENGLISH
DISTRICT PROJECT DIRECTOR, SAMAGRA EDUCATION
SCHEME, BATHINDA

To,
Principal,
St. Xavier's Convent School,
Talwandi sabo - Raman Road, Village Jajjal.
District Bathinda.



Letter no. SS/Bathinda/R.T.E/690

Dated: 20-06-2019

Subject:- For recognition letter of the school under free and compulsory education of children Act 2010 rule 15 sub rule(4) for the purpose of free and compulsory education rights of the children Act, 2009 section 18.

Sir/Madam

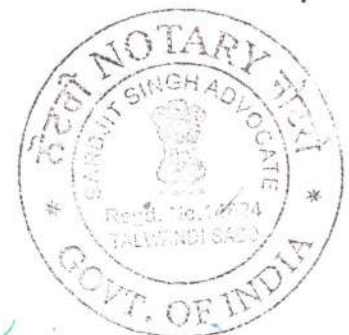
Your said application and letter correspondence with the school under Consideration and investigation of St. Xavier's Convent School, Talwandi Sabo - Raman Road, Village Jajjal, District. Bathinda is given recognition from 1st class to 8th class. The above recognition is given under following conditions:

1. The recognition acceptance is not for extension and under any circumstances its mean should not be given that it is compulsory for recognition or connection for 8th class.
2. The school will be obeyed by the act of Free and compulsory education rights of the children Act 2009 (annexure II) and sub rule.
3. The School from 1st class or free school class whatever applied, the total strength of 25% of the class will be admitted from poor family and unprivileged group will provide free and compulsory free education till completion.
4. As gave Para 3 of act for the children and rule 12 sub rule (2) and other section, the expenditure will be compensated. For getting compensation school will have maintain separate Bank Account.
5. The Institution/School will not get any of capitation fees and no system of election will be obliged for the parents & guardians of the

Principal
St. Xavier Convent School
Jajjal (Bathinda)

children.

6. School will not refuse to admit any child on the condition that here is no birth certificate and sub section 15 of the act will be abided.
7. The school will ensure:-
 - (a) That no child will be relegated to same class or will be expelled from school until basic education of child is complete.
 - (b) No child will give physical punishment or mental harassment.
 - (c) No child is need to clear any board examination until the basic education is complete.
 - (d) Every child who has completed basic education will be given a certification as per rule 25.
 - (e) According to sub rule of the act, presence of handicapped students as per special requirements.
 - (f) It is required that the teacher must complete minimum education qualifications under sub section 23 (1) but condition is that if working Teacher at the time of implementation of the act if they do not fulfill minimum education, they must fulfill minimum education within 5years. The statement of teaching and non-teaching staff should be attached.
 - (g) Teachers must fulfill the responsibilities as shown by rule 24 (1) of the act.
 - (h) No teacher will engage themselves in the private tuition work.
8. School will abide by the fixed syllabus of authorized authority as per education subjects.
9. School will follow fixed condition and levels as per rule 19 of the act. During last inspection the privileges are reported as under:
 - a. Area of the school campus.
 - b. Area under total building.
 - c. Area of play ground.
 - d. Number of classroom.
 - e. Office cum store room for teachers.
 - f. Separate toilets for boys and girls.



Principal
St. Xavier Convent School
Jajjal (Bathinda)



- g. Drinking water facilities.
 - h. Kitchen for cooking lunch.
 - i. Approach without obstruct.
 - j. Material for teaching, leaning, playing, library.
10. No any unrecognized class will be running in school building or out of the school under the same school name.
 11. School building or its any part or ground will be utilized only for study & improvements.
 12. School is running by the registered society and trust registered societies registration act 1860 (1860of21) and act as amended from time to time.
 13. School is not running for the personal benefit of the private person or persons.
 14. Accounts books should be audited by authorized chatted accountant and statement be prepared as per rules and its copy will be supplied to district education officer every year.
 15. Valid Registered code of your school is 690. This code should be written on main gate & be written at the time of correspondence with this office.
 16. School will produce all informations as demanded by district education officer from time to time and will be abided by all instructions of authorized officer or district education officer.
 17. Registration or renewal, if any be done surely.
 18. After expiry of fire safety certificate and building safety certificate, be got renewed and put to this office, otherwise recognition will be cancelled.
 19. Certificate of speech and language.


Princi
St. Xavier's School
Jajjal (Baininda)

20. Copy of salary role of teachers. Gift deed (mutation) of the land.
21. Site plan of building.
22. List of the funds obtained from children and salary of staff as per government rate.
23. List of Admn. Committee.
24. Six months salary of the working staff of 1st to 8th class be pledged.
25. If any violation of RTA act & rules is made in future, action will be taken as per RTA act. And rule.

Note:-Deficiencies of above serial number _____ be fulfilled within 3 months, in non compliance of deficiency your recognition considered to be cancelled.

Sd/-District Project Director,
Samagra Education Scheme,
Bathinda

ATTESTED


SARBJIT SINGH
Advocate & Notary
TALWANDI SABO
20/10/2020

Attested to be True Translation
from Punjabi to English.


Principal
St. Xavier Convent School
Jalandhar

- 4) After getting affiliation from CBSE New Delhi the school management will be bound to pay the salary and other allowances etc. to teaching staff and non-teaching staff, like Government employees by account payee cheques. At the time of school extension/ up gradation as per the Government instructions, the required reserve funds of teaching and non-teaching staff will be deposited to the concerned DEO, if this conditions is not completed the no objection certificate will be taken back at once.
- 5) You yourself and your management will ensure that whenever any information is demanded by the DEO o run senior Officer of education department. The desired Information will be made with required cooperation by you. If this condition is not done the no objection certificate will be taken back at once.
- 6) Authority of Punjab Government will inspect the safety of children public health sanitation and other condition of no objection certificate from time to time.
- 7) Punjab Government latter no.2/93/2009/3EDU3/1360I54 doted: 26.11.2018 be abided in DITO.

Sd/-

Special Secretary School Education.

Chandigarh.

Endst: No.3/39/2020-3Edu3/

dated: 23-07-2020

Copy of above said:

1. Director Education Department (S:S:) along with Memo No. 89497, 15/14-2020 Grant cum pen I (3)/2020170992 dated: 23-07-2020 in reference along with original file of school and directed that inspection of above school be get done atleast one time with in 5 year and inspection report send to the Government. Concerned School be surely abided by above instructions in DITO.

2. Distt Education Officer(S:S:}, Bathinda.



Principal
St. Xavier Convent School
Jajjal (Bathinda)

Sd/-

Special Secretary School Education.

ATTESTED

SARBJIT SINGH
Advocate & Notary

Attested to be True Translation
from...Punjabi to English